

LEVRIC

EVIT

AR BELERINET, DEVOT

DA

ZANTEZ ANNA VENET.



E MONTROULEZ,

E ti LÉDAN, Impr. an Otrou Escop.


1824.

AVERTISSAMANT.

MAncout a rê d'an dud divar ar meaz, Mal Levric bian-mâ en brezonec, hac hon eus sonjet er gueljent gant plijadur ha gant frouez, el langach-se. Evit-se en offromp a greiz calon, gant un dezir ardant ma servicho d'o zilvidiguez.

Ebars en Abreje-mâ, peini a so fidelamant tennet eus a zaou Levr approuvet, e vezo exposet : 1. Ar pen-caos hac ar c'hrescadurez demeus an devotion d'an Imach miraculus eus a Zantez ANNA veniguet : 2. Ar burzudou dreist-ordinal pere a brouy ar virionez anezo : 3. Fondamant hac obligationou Breuriach Royal Santez ANNA : 4. Ar Pedennaou conform d'an devotion-se.





LEVRIG
SANTEZ ANNA.

CHABISTR QENTA.

DOUÉ a zo plijet dezàn en em zervicha demeus ur Paysant simpl, evit etablissa unan demeus ar vrassa devotionou a Franç, ebars e Breiz-Izel, bro e peini e zeus bepret disquezet ur gonfianç barfet e protection Santez ANNA.

An den choazet gant Doue a hanvet *Yoen Nicolazic*, ganet e vilajen *K'anna*, en parres Pluneret, en escopti Guenet. Instruet mat demeus guirioncou hon Relijion zantel, carguet eus eur respet tener meurbed eus a Zoue, e pratique exactamant an oll obligationou demeus estad. E speret a voa just, hac e honestis a voa qen hanavezet gant e amezeyen,

ma q̄emerent anezàn evit regli o oll af-
fêraou.

Bep Sul ha bep Gouel berz demeus
ar bloaz, en em brepare goella mā elle,
evit receo devotamant ar Gomunion. Ar
beorien a gave bepret anezàn dispoſet
mat da rei dezo an aluzon, hervez e
voyen. Ar poent principal eus e gom-
passion dener, a voe, dreist-oll, stat an
eneou a zôuffr ebars er Purgator. Evit
procuri dezo soulajamant, e laqe lavarat
Oferennou aliessa mā elle.

Ur c'hristen q̄er mad ne alle q̄et man-
cout da renta d'ar Verc'hes santel, Mam
da Zoue, an oll homajou pere a zo
dleet dezi. Persuadet mat penos Rou-
anes an Ælez he deveus q̄ement a va-
delez evit an dud evel he deveus a
bouvoar ebars en ên, ec'h invoqe anezi
gant ur goufianç an tenerra, evel e
Brotectoures, e Avocades hac e Vam.
E beden ordinal dious ar mintin ha
diouſ an nôz a voa ar *Bater* hac an
Ave, Maria, pere en em gay er Cha-

pelet , hà pehini a lavare gant ar vrassa attantion hac eus a greis e galon.

Concev a ras ive ; adalec e vugaleach ; un devotion ar vrassa evit Santez ANNA, a beini e vilajen e devoa an enor da zougren an hano. Abaoue un amzer dreist memor e c'henoret specialamant er plac-se Mam Zantel ar Verc'hez, rac ar scrijou ancien a verqe penaos goechal e voa bet eno ur Chapel dediet dezi. En unan a barqeyer *Nicolazic* e voa un andret , hanvet ar *Bocenneu* , en peini ne alle qet ar zoc'h antre, hac an eujenet a bellae an eil ouz eguile , pa falvezet laqat an alazr da dremen eno. An dra dreist-ordinal-ze a ras da *Nicolazic* dont da zonjal penos e voa er plac-se memes e voa bet goechal Chapel gôs Santez ANNA. Mont a rê dy alies da ober pedennou a galon , hac ec'h angaje e dud hac e amezeyen da zarem-predi ur plac qen remerqabl, gant ur gonfianç leun a respet.

Hon Zalver a zispose a ncheudou an

den devot *Nicolazic* da receo ar faveuriou gaera digant Santez ANNA, e Vam-Gôs santel. Mam Mari er c'helen, e gundu, e zouten hac e grénva epad pemzec mis; dre veur a vision, revelation hac apparition. Ur flamboezen alumet, ha dalc'het en dorn, a ro en nôz ur sclêrijen dreist-ordinal ebars ti an den zantel-mâ. C'hoec'h sizun goude, ur memes sclêrijen a apparis dezàn da un heur goude anter-nôz ebars ar *Bocenneu*. O return divezat d'ar guêr, en em velas cunduct gant ur sclêrijen qer bras, qen na alle get an avel he 'zroubli.

Ar c'henta guech m'en devoe ar bonneur da velet e *Vestrez vad* (evelse eo e hanve Santez ANNA), e voa e compagneuz e vreur-caer. O daou e veljout e qichen ar feunteun un Itron demens ar gaera, guiqet eus un habillamant grêt a ul lien fin ha guen meurbet. Ar faveur bras-se a voe accordet dezàn alies ebars er memes lec'h, en e di hac en e c'hranj. Dre ziou vech e clévas

ur music melodius meurhet, azioue'h
ar *Bocenneu*. Alies e vele o queza eno
sclerijennou qer brillant eguet re ar
stered.

An anaoudeguez eus a guement a ver-
cou qen dreist-ordinal a voe revelet dezàn
ar 15 a vis Gouere 1624. Santez ANNA
a apparissas dirazàn, oc'h assuri dezàn e
voa bet guechal ur Chapel ebars er *Bo-
cenneu*, pehini a voe fontet en enor
dezi, ha penos e tezire e vize retablisset
a nevez, hac er c'hargue demeus a
guementse. *Nicolazic* en devoe neuze
recours da gusuill an dud respectabl
divardre, evit caout ar voyeu da exe-
cuti an urz e voa o paonez receo. Beza
en devoe ar chagrin da nonpas caout
nemet un niver bras a ampechamanchou,
a gontrolies dispitus, hac a vepris ac-
cablus. Oeuvrou an Oïrou-Doue a vez or-
dinalamant contrariet gant artificou tud
ar bed; mes seulvui e reont a efforthou
evit ampech o execution, seulvui co
scleramant mezusoc'h o hormedou fal.

Evelse ive Santez ANNA a deuas da zicour he zervicher afflijet, d'er c'hon-soli, d'en ancouraji, en eur repeti dezàn he c'henta disclaration, hac oc'h ajouti penos *èn hac ar ré-all o devize sinou ha mercou disfasius, pere o dougje da ur greden barfet hac antier demeus ar pez en devoa guelet ha clêvet*. Unan demeus ar mercou-se a voa an dizolo souden eus he imach ancien.

Nicolazic, assuret dre bromessa formel e *Vestrez vad*, penos e cavje abars nebeut a zeveziou, an tenzor-ze quen deziret, en em brepare dre bedennou fervant ha cuntinuel d'ar faveur quen notabl-se. Nôz ar 7 a Veurs 1625, ur sclêrijen ar gaera a deuas da luguerni partout dre e gampr : e creis ar sclerder-se e paris Santez ANNA, peini er c'hennennas da vont da barq ar *Bocenneu*, evit tenna he Imach eus an andret a vize disqueuzet dezàn, dre ur sclerder burzudus. Ar servicher fidel, peini a voa bet cusuillet da guemer testou, a

choasas Ar Roux, e vreur-caer, Julien Lezult, Yan Tanguy, Jacques Lucas ha Fanch ar Bloërec. Gant ar gompagnunesse, cunduet dre ar sclérder dreist-ordinal, en em dransportas var al lec'h, peini a vel encernet eus a ur flam vras. Ar sclerder divin-se a zaili dre deir guech var ar plac-se, hac a varv eno. Qerqent al labour a gommanç, ha goude pévar pe bemp tol franch, e qever resistanc; en em ancouraji a rër, hac o continui da fouilla, e zeus ar blijadur hac ar boneur da gaout ar Statu ancien eus a Zantez ANNA. Ar brud eus ar gavaden miraculus-se a redas qer buan hac a dost hac a bell, ma tennas d'ar *Bocenneu* un nombr bras a Belerinet.

Evit attestiar virionez demeusan traou qer burzudus-se, e rançet caout an autorite Eccesiastic. An Tadou Cabucinet eus a Alre a voe carguet d'o examina gant ur soign ar vrassa: An Otrou Jacques Buillion, Person a Voreac ha Promoter, en devoe commission expres d'en em

informi anezo, herves formaliteou a
 justic, hac an Otrou Escop Bastien a
 Rosmadec a interrojas dre ziou vech
Nicolazic, a beini ar respontchou a
 barissas qer franq, qer sqiantus ha qer
 patant, mac'h approuvas an enor hac
 an devotion a rentet da Zantez ANNA,
 ha ma permetas sevel ur Chapel never
 er *Bocenneu*, hac e confias en Tadou
 Carmisien ar soign d'e diservicha, ha
 da antreteni an devotion enni.

Santez ANNA a guntunnas da enori
 he servicher qer fidel eus he favoreuriou
 spicial. Alies, ha dreist oll vardro deiz
 he Gouel, ec'h apparisse dezàn gant ur
 zell ar graciussa. Un nebeud amzer aroc
 mervel, an den devot *Nicolazic*, in-
 terrojet gant e gôvessour, hac én a
 bersiste da zerc'hel evit gouir qement
 en devoa lavaret var ar pen-cos eus an
 devotion-se, a assures ar virionez eus
 a guementse dre e gomzou diveza, en
 eur boqat devotamant da dreid an Imach,
 hac e rentas e ene tranquilamant en ur

infirmiri eus ar Gouent, an 12 a vis Mae 1645, goude beza bet ar gonsolation da velet an effejou eus a bromessaou e *Vestrez vad*, hac an accomplissamant demeus e revelationou.

Louis XIII, Roue a Franç, informet dre ar brud public eus ar miraclou a guntunuet da oher ebars er Chapel devote-se, a roas dezi en presant, er bloa 1639, ur Religou notabl eus a Zantez ANNA memes, pere a voe poset er Chapel nevez, gant an Otrou Escop a Venet e-unan, ha gant ur solemnite ar gaera, e presanç ur bobl immanç, a voa en em gavet eno evit ar gouel caer-se. An Esqibien successorot d'an Otrou Bastien a Rosmadec, Charles II a Rosmadec, Frances d'Argouges, Louis ar Vergn a Dressan, Frances-Paol ar Fevr a Gaumartin, Anton Fagon, Yan-Joseph a Sant-Yan a Jumilhac, ha Charles-Yan a Vertin, o deus imitet e zevotion hac e zél evit otorisa hac ogmanti an devotion santel demeus a Zantez ANNA VENET.

Ar Pabet abaoue Urbin VIII bet
 Pii VII, maro er bloa diveza, o deus pin-
 vidigêt an devotion-se eus a galz a In-
 duljançon. Alexand VII en deus accorde
 un Induljanç plenier evit an oll deizio
 eus ar bloa, Induljanç peini en em ne-
 veza bep seiz vloaz. Clemant XIV en
 deveus accorder cant devez a Induljanç
 d'ar re pere, o veza penetret eus un
 guir contrition, a lavaro ebars Ilis Sante
 ANNA Litanioù ar Verc'hes. An nombr
 bras eus a Belerinet a Vreiz hac eus a
 Brovinçon all, pere a gustum da fre-
 canti ar Chapel miraculus-màn, a so un
 breuven assuret eus ar zicourioù spi-
 rituel ha corporel a obtener dre inter-
 cession buissant Santez ANNA.

Evit respont d'an devotion public hac
 evit he augmanti, e rêren Ilis santel-se
 pemp Procession solemnel bep bloa. An
 guenta a so fixet d'ar 7 a vis Meurs,
 devez destinet evit renouveli ar memor
 eus a gavaden an Imach miraculus; ar
 Processionou all o deus lec'h d'erc'hent

goueliou ar Pantecost; a Zantez ANNA, a Zant Louis, Roue a Franc, hac a Zant Mikeal. Ar Bersonet eus ar Barressiou divardro hac a bell, animet eus a eur memes speret a relijion, a gundu di reizamant bep bloa, adalec gouel an Ascension betek gouel ar Groas, o farressiars, pere a exortont dre instructionou touchant ha meurbet parfet, da c'houlou gant feiz ha confianç ar faveuriou spicial demeus Protectoures an Escopti.

CHABISTR II.

Eus ar Miraclou a brouv ar barfetet eus an Devotion da Zantez ANNA.

AN issuou burzudus pere a so bet ar rapportet er chabistr qenta, a deu da breuven, evel da veza ar goestl eus ar re a guntunu da êruout er plaç santel-se. Ar Miraclou pere a so bet c'hoarveset eno dre intercession Santez ANNA,

a so qen multipliet, qen a gargfent meun
 a levr bras. Ar sustanç heppen anezo
 peini e zeus en em broposet da laçat e
 Levric-mâ, ne bermeç qet da rêi da
 anavezout pere int oll. Caout a rêr e
 archivou Carmisien Couent Santez ANNA
 an informationou juridic a assur ar vi-
 rionez eus ar Miraclou.

Cetu amâ Decret an Otrou Escop
 Venet, peini a zell ous qementse, ha
 a gav erfat amâ e blaç : *Ni Bastien*
a Rosmadec, dre c'hruç Doue hac ar
Sich Santel Apostoliq, Escop a Venet,
Consallour ar Roue en e Gonsailiou
a stat ha privet, a ziscléry beza guelet,
examinet, ha laçet examina en hon
presanç, an informationou ha procesou
verbal eus ar yec' hed rentet qen en Iliz
Santez ANNA eguet dre ar vœuyou ha
promessaou gret gant calz a dud clær
eus a glênvejou diremed, da zont d'e
bisita, ma vizent yac'hêt, evit rente
graçou da Zoue ha d'ar Zantez; hac
o veza sonjet ha stadudet, goude ar

*scürpulusa attantion, evit ar brassa
 gloar a Zoue, da bublia ha da rei da
 anavezout ar burzudou en deus grêt e
 oll buissanç en faveur Santéz ANNA
 veniguet, goulennet er plaç sacr ha
 santel-se, nonpas hepquen gant ar bobl
 eus a Vreiz, mes ive gant an oll Cris-
 teniach. RAC SE, hon eus credet beza
 oblijet dre ar soign hac ar sourci bras
 eus hor c'harg pastoral, da zisclêrya
 d'an oll dud fidel penos hon eus cavet
 ar miraclou hac ar faveuriou-se con-
 form da oll buissanç Doue, ha na zeus
 enne netra na dle beza credet; hac ez
 int evit guir verifiet gant tud respectabl
 hac habil, hanvet qen ganeomp-ni e-
 guet gant an Esqibien all, en Escopti
 pere e chomme an dud yach'êt ha de-
 livret eus o infirmiteou. Evit se eta e
 roomp urz d'an Tad Provincial eus a
 Garmisien a Brovinç Tourain, pekini
 hon eus etablisset evit servich ha gou-
 arnumant ar plaç miraculus-mâ, d'o
 rei da anavezout, en eur laqat o im-*

*prima hac o fublia. Qementse oll d'ar
brassa gloar da Zoue, disclaration ar
Miraclou c'hoarvezet dre intercession
Santez ANNA, hac evit edification ar
oll bobliou.... Grêt hac arretet en hon
Maner episcopal a K'ango, ar 25 a viz
Ebrel 1632. Sinet BASTIEN A ROS-
MADEC, Escop Guenet.*

An disclaration-mâ sonjet mat, ha roe
gant un Escop qen habil en hon relijion
zantel, evel ma zeo leun a zél evit aute-
risa an enor a zo dleet da Zantez ANNA
ne alle nemet augmanti en oll Belerinet
devot ar zantimanchou eus ur gonfianc
relijius, hac eus eun anaoudeguez ca-
rantezus. Evit o antreteni hac o c'hrén-
vât er zantimanchou-se, e voe roet d'ar
bobl, er bloa 1657, ul Levr hanvet
Ar Buissanç eus a Zantez ANNA,
hac er bloa 1682 un all galvet : *Gloar
Santez ANNA.* Caout a rér rapportes
enno gant qement a virionez eguet a
onction, un infinite a Viraclou verifiez
exactamant, pere na eller merqa am
nemet

nemet ar speçou differant.

1°. Calz a dud , bugale ha re-all , beuzet ebars punçou pe stancou doûn , pe e poullou dour brein ha flêryus , pe er môr , goude beza chommet enno meur a heur , a zo bet tennet anezo ha rentet d'ar vuez , goude ar vœuyou grêt da Zantez ANNA.

2°. Dre ar memes intercession , tud afflijet gant an drouc sant a so bet ya-c'hêt parfetamant ; tud dall , tud mud ha tud bouzar o deveus recevet ar faculte da velet , da gozeal ha da glêvet.

3. D'ar paralitiqet , d'an dud cam hac impotent e zeo bet rentet an uzach libr eus o oll memproù clàn.

4°. Lenn a rër ivez gant admiration ar yec'het rentet prontamant da dud at-taqet eus a zrouc Sant Cadou , eus ar c'hangren , eus ar chaner , eus ar vocen , eus ar vrec'h , eus an tign , eus an hidropisi , eus ar fluz , eus ar c'holica , eus ar men , eus an avelen , eus an derzien , eus ar rudel , eus an drouc-

costez, eus ar gouliou doun ha diremet, hac eus a galz a glénvejou all hir ha danjerus.

5°. Peguement a c'hraguez, goude beza bet nombr bras a vloaveziou hep caout bugale, a so deut da veza mam! Peguement a re-all, evit beza delivret, o deus implijet inutilamant oll remejou ar vedecinet, hac a so bet yac'hêt, goude beza imploret gant ur feiz ferm protection Santez ANNA!

6°. Bugale nevez ganet o deus conservet o huez naturel, an amzer necesser evit meritout ar joaüstet eternal, o veza bet ar boneur da receo ar vadiziant santel; darn all a so sortiet beo eus a gôf o mam, pere a voa maro.

7°. Guelet e zeus Christenien pere, goude beza bet e creiz an tan flam an euzussa, epad ur spaç bras a amzer, a so bet sovetêt dre intercession Santez ANNA, hep ma zeuz bet êruet nep drouc ganto! Guelet e zeus an tan-goal an horrupla arrêtet diouc'h-tu, hac alies lazet.

8°. Lestrou, batimanchou, bagou, etc., assaillet gant tempestou ar spontussa, goude beza bet meur a zeves tolet ha distolet etre an daou dour furius, hac o veza bet collet o oll greamant, o deus bet ar boneur da achappi d'ar pence, ha da abordi d'an douar. Ar re a so bet beuzet n'o deus qet bet gallet chaç gante en o maleur, meur a zen pere, dre o feden da Zantez ANNA, a so bet tolet beo en od, hep gouzout penos, pe a so bet recevet gant batimanchou o passeal, pe en ur gregui en ur pez coad benac en em gave var al lec'h, o deus gallet ober meur a léo evit gonit an douar. Bep bloa, abaoue ma zco etablisset an devotion-mâ, ha dreist oll e creiz ar gouân caleta, un nombr bras a officerien hac a vartolodet, hep loerou, hep boutou, hep besten, hep habit, goloet heqgen gant o bragueyer, a deu da renta o vœuyou d'o Frotectoures spicial, evit o beza delivret eus an danjeriou bras e pere e voant en em gavet.

9°. Ar memes protection a so bet eürusamant êruet en danjeriou brassa, er prisonniou, en possession an drouesperet, er procesou, hac er c'holloueus ar madou.

10°. Caout a rêr ive punishmentou divin êruet visiblaman gant ar re pere, dre respet humen, a so en em opposet crennda etablisamant an devotion, gant re-all pere o veza dallet dre o ompinionou fos hac o impiete, en em efforce da ampech he ogmantation admirabl, ha da galz pere, goude beza bet recevet mercou glorius meurhet digant Santez ANNA binuignet, o deus manget, dre negliganc ha dre ingrateri, da accomplissa o vœuyou.

11°. Erfin, en afflictionou hac er c'hamiteou public, coulz hac evit obteni digant Doue amzer favorabl evit madou an douar, en em ampresser da zont en procession da implori intercession puisant Santez ANNA. Ar guenta Parres a Venet en em disquez bepret dreist oll dre he devotion exemplusec en he Felerinachou.

CHABISTR III.

*Eus a Fondation hac a Obligationou
Breuriez Royal Santez ANNA.*

EBARS er Brovinçou hac en Pales
ar Roue, ec'h admiret un ampres-
samant pius da enori an devotion nevez
da Santez ANNA Venet. Louis XIII
hac ar Rouanes Anna a Autrich, a
zisqueuze qementse en calz eus al lizeriou
a scrivet evit se d'an Otrou Escop a
Venet, ha da Garmisien Santez ANNA.
Ar Rouanes, evit renta testeni vad eus
ar faveuriou spicial e devoa bet recevet
eus he Fatrones santel, a lacas pedi hon
Tad Santel ar Pab, dre he Ambassadeur e
Rom, ha dre Jeneral ar C'harmisien,
da etablissa eur Vreuriez en enor da
Zantez ANNA. Ur reget qen just-se a
voe qerqent accordet gant an Tad Santel.
Ar Bul a fondation a zo demeus au 22 a

vis Guengolo 1638. An Otrou Escop a Venet, goude reget ar Rouanes, a gontirmas an institution-se, a bublias an Induljançou hac an obligationou, hac a laças o afficha ebars en Ilis.

An Induljanç plenier a zo evit an devez ma antreer er Vreuriez. Ar breudeur e gonezo ivez deiz Gouel Santez ANNA, adalec ar Gousperou qenta betec an eil, en eur visita Ilis Santez ANNA, pe ur Chapel al benac dediet dezi, hac e pehini ar Vreuriez a zo etablisset. Ar memes Induljanç a zo accordet dezo evit articl ar maro, pavezint en em gôvessêt hac o devezo comuniet, pe da viana, ma ne allont qet en ober, p'o devezo gant qeus invoqet devotamant, pe a c'hinou pe a galon, an Hano Santel a JESUS.

Clemant XIV en deveus accordet, an 20 a vis Dû 1769, an Induljanç plenier evit Goueliou Nedelec, Conception ha Guinivelez ar Verc'hez, a Zant Joakim hac a Zantez ANNA, hac evit ar

hevare Sul à bep mis eus ar bloa. Ebars er Vreuriez-se e zeus an avantach spirituel da barticipa d'an oll œuvrou mad demeus ar re a zo enni, en Offerennou hac en Officou a vez lavaret ebars Iis Santez ANNA.

Obligationou ar breudeur zo : 1^o. da gaout un devotion spicial da Zantez ANNA, da c'houlen he frôtection en o ezomou, da bratiga bep deiz ur vertuz benac en he intantion hac en he honor, ha da ober ur beden benac bep mintin ha bep nôz, dirac un imach a Zantez ANNA, evit ezomou ar Vreuriez. 2^o. Da ober teir Gomunion bep bloa; unan en eiset Nedelec, eben en hini Santez ANNA, hac an deirvet en hini an Anaon, evit ar breudeur maro. 3^o. Da asista bemde, ma vent var al lec'h, da Litanion Santez ANNA, a gaver goude ar Gousperou, evit conservation ar Famill Royal.

Ebars el Levr destinet da receo signaturiou ar breudeur, e lenner er pen

qenta hano ar Rouanez, hini an Otrou
Daufin, eus an Otrou'n Duc d'Anjou,
Herietta-Mari, Rouanez Bro-Saoz, Anna,
Duques a Loren, ar Brinces Conde, an
Duques Enghien, hac Anna a Vourbon,
Merc'h ar Roue, ha calz eus a Itro-
nezet al eus al Lez.

Ar Famillou guenta a Noblanc Breiz-
Izel, a zo ivez demeus ar Vreuriez;
hac ar pennou qenta demeus ar Bro-
vincou all, coulz en dud a vrezel evel
en dud a justic, en em ampresas da
participa er gracoù demeus ar Vreuriez.
Un nombr bras a Dud a Ilis, respectabl
meurbet dre o devotion, o sqienchou
caer, o digniteou, n'o devoue qet ne-
beutoc'h a bress da brofita demeus ar
privilachou-se. An dud devot a Vreiz-
Izel, loden qer specialamant protejet
gant Santez ANNA, a imitas an exempl
vad demeus ar re vras, hac a deuas
en foul da laqat scrifa o hano var
gayer ar Vreuriez.

OFFIÇ BIAN

SANTEZ ANNA.

D'AR MATINEZOU.

Inclyta stirps Jesse virgam pro-
duxit amœnam, de quâ processit flos :
stirps est Anna, Dei Genitrix est
Virga, flos est Jesus-Christus.

Domine, labia mea aperies : et
os meum annuntiabit laudem tuam.

Deus, in adiutorium meum in-
tende : Domine, ad adjuvandum me
festina.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui
Sancto : sicut erat in principio,
et nunc, et semper, et in secula se-
culorum. Amen. Alleuia ; ou Laus tibi,
Domine, Rex æternæ gloriæ.

HYMN.

GAUDE, mater matris Christi
 Quæ per aurem applausisti
 Dei Patris nuntio.

Gaude quia concepisti,
 Sterilis quæ cum fuisti,
 Joachim conjugio.

Gaude quia tua nata
 In te clausa, sit mandata
 Parentelæ vitio.

Gaude quia vas virtutis
 Peperistique salutis,
 Castitatis filiam.

Gaude quia stellam mundi
 Atque cellam Regis summi
 Lactasti cum gaudio.

Per quam luce vultûs sui
 Nobis semper detur frui
 In perenni gaudio.

Amen.

ÿ. Ora pro nobis, beata Anna.

ÿ. Ut liberemur ab omnibus malis.

Oremus.

DEUS, qui beatæ Annæ tantam gratiam donare dignatus es, ut beatam Mariam matrem tuam in utero suo portare mereretur : da nobis per intercessionem matris et filiæ tuæ propitiationis abundantiam ; ut quarum memoriam pio amplectimur amore, earum precibus et meritis ad cœlestem Jerusalem pervenire mereamur. Per eundem Christum.

D'AR PRIM.

Deus, in adjutorium, etc.

Gloria Patri, etc.

HYMN.

ANNA Jesse radix egregia
 OMNI micans virtute prævia ;
 De te Virgo processit regia ;
 Regi Regum nos reconcilia.

ÿ. ANNA mater matris Christi.

ÿ. Spem auge, quam concepisti.

Oremus.

DEUS, qui beatam Annam dilectæ
 Genetricis tuæ matrem egregiam ad
 cœlestis vitæ elevasti gaudia : concede
 propitius, ut ipsius intercesione ad æter-
 na gaudia pervenire mereamur. Qui.

D'AN TIERÇ.

Deus, in adjutorium, etc.

Gloria Patri, etc.

HYMN.

INclita stirps Jesse Virgam produxit,
 De quâ flos processit,
 Miro plenus odore
 Virgo Dei Mater, flos ortus ab illâ.

ÿ. Ora pro nobis, beata Anna.

ÿ. Nunc, et semper, et in mortis horâ.

Oremus.

DEUS, qui beatam Annam matrem tuæ
 Genetricis fieri voluisti : præsta, qua-
 sumus, ut apud te meritis utriusque
 matris et filię regna cœlestia consequa-
 mur. Qui vivis, etc.

DA SEXT.

Deus, in adjutorium, etc.
Gloria Patri, etc.

HYMN.

Mater matris Redemptoris Anna No-
bilissima,
Quæ jam regnâs cum Angelis coronata
gloriâ.

Tu nostrî memor esto. Fac, ô Anna
sanctissima,

Ut possimus perpetim tuâ jungi familiâ.
ÿ. Cœleste beneficium introïvit in
Annam.

R. De quâ nata est nobis pia Maria.

Oremus.

Exaudi nos, Deus salutaris noster;
Et, sicut de beatæ Annæ comme-
moratione gaudemus, ita piæ devotionis
erudiamur affectu. Per Christum,

D'AN NON.

Deus, in adjutorium, etc.
Gloria Patri, etc.

HYMN.

Anna, pia mater, Ave :
Acujus nomen est suave,
 Anna sonans gratiam,
 Preces nostras suscipe.

ψ. Anna felix natæ partur,
 ρ. Flos est nata felix ortu.

Oremus.

DA, quæsumus, omnipotens Deus,
 ut qui beatæ Annæ matris mariæ
 commemoratione lætamur, ejus semper
 patrocinia sentiamus. Per.

D'AR GOUSPEROU.

Benedicta sit sancta Anna, quæ mariam
 genuit, per quam nobis spes salutis
 æternæ apparuit.

Deus, in adjutorium, etc.

Gloria, Patri, etc.

HYMN.

Ave, Jesse radix floris
Aqui cœlestis dat odoris
 Perennis fragrantiam.

Ave, parens, stella maris,
Quâ tu matrem contemplaris
Regis Regum filii.

De turbine tempestatis.
Nos attrahe cum beatis,
Et reduc nos exilio.

Tu quæ sola meruisti
Esse mater matris Christi,
Preces nostras suscipe.

Tu nos matri atque proli,
Regi ac Reginae proli
Commendare satage. Amen.

ÿ. Anna, redde propitium,
R. Per natam natum filium.

Oremus.

DEus qui beatæ Annæ tantam gratiam
donare dignatus es, ut beatam Ma-
riam matrem tuam in utero suo portare
mereretur: da nobis per intercessionem
matris et filiae, tuæ propitiationis abun-
dantiam; ut quarum memoriam pio am-
plectimur amore, earum precibus et me-
ritis ad cœlestem Jerusalem pervenire
mereamus. Per eundem,

D'AR C'HOMPLIJOU.

Cœleste beneficium intravit in Annam
 per quam nata est nobis Virgo Maria.
 O sancta Anna, inter mulieres bene-
 dicta, et inter matres beata!

Converte nos, Deus salutaris noster
 et averte iram tuam à nobis.

Deus, in adjutorium, etc.

Gloria Patri, etc.

HYMN.

Aнна parens sublimis Dominæ,
 Quæ est mater misericordiæ,
 Gemma lucens cœlestis curiæ,
 Te veneramur amore filiæ.

ŷ. Dilexi Dominus sanctam Annam,
 Et amator factus est formæ illius.

Oremus.

Deus, qui beatæ Annæ tantam gratiam
 conferre dignatus es, unigeniti Filii
 tui mater effici mereretur; concede pro-
 pitius, ut ejus commemorationem cele-
 bramus, ejus apud te patrociniis adju-
 yemur. Per eundem.

An Ofiç-mâ diaroç a zo bet ordrenet gant hon Tad Santel ar Pab Alexand VI, er bloa 1454, pehini en eus accordet cant devez a bardon d'an neb en lavaro. Ar pez a zo bet c'hoas autoriset ha confirmet abaoe, gant hon Tad Santel ar Pab Clemant VIII, pehini en deus ajoutet trégont devez a bardon evit se. E Zantelez a roas da Vari Medicis, Rouanez a Franç, an Ofiç-mâ, imprimet e Rom, hervez pehini e zeo bet imprimet ar re-mâ.

LITANIOU SANTEZ ANNA.

KYrie, eleïson.

KChriste, eleïson.

Kyrie, eleïson.

Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos.

Pater de Cœlis, Deus, miserere nobis.

Fili Redemptor mundi, Deus, mis.

Spiritus sancte, Deus, miserere nobis.

Sancta Trinitas, unus Deus ;
 Sancta ANNA, ora pro nobis.
 Sancta Anna, avia Christi,
 Sancta Anna, mater Mariæ Virginis,
 Sancta Anna, Sponsa Joachim,
 Sancta Anna, socrus Joseph,
 Sancta Anna, arca Noë,
 Sancta Anna, arca fœderis Domini,
 Sancta Anna, mons Oreb,
 Sancta Anna, radix Jesse,
 Sancta Anna, arbor bona,
 Sancta Anna, vitis fructifera,
 Sancta Anna, regali ex progenie orta,
 Sancta Anna, lætitia Angelorum,
 Sancta Anna, proles Patriarcharum,
 Sancta Anna, oraculum Prophetarum,
 Sancta Anna, gloria Sanctorum et
 Sanctarum,
 Sancta Anna, gloria Sacerdotum et
 Levitarum,
 Sancta Anna, nubes clara,
 Sancta Anna, nubes rorida,
 Sancta Anna, nubes candida,
 Sancta Anna, vas plenum gratiæ,

mis.

Ora pro nobis.

Ora pro nobis.

SANTEZ ANNA.

37.

Sancta Anna, speculum obedientiæ,
 Sancta Anna, speculum patientiæ,
 Sancta Anna, speculum misericordiæ
 et devotionis,
 Sancta Anna, propugnaculum Ec-
 clesiæ,
 Sancta Anna, refugium peccatorum,
 Sancta Anna, auxilium christianorum,
 Sancta Anna, liberatio captivorum,
 Sancta Anna, solatium conjugorum,
 Sancta Anna, mater viduarum,
 Sancta Anna, matrona virginum,
 Sancta Anna, portus salutis navi-
 gantium,
 Sancta Anna, via peregrinorum,
 Sancta Anna, medecina infirmorum,
 Sancta Anna, sanitas languentium,
 Sancta Anna, lumen cæcorum,
 Sancta Anna, lingua mutorum,
 Sancta Anna, auris surdorum,
 Sancta Anna, consolatrix afflictorum,
 Sancta Anna, auxiliatrix omnium ad
 te clamantium,

Ora pro nobis.

Ora pro nobis.

ÿ. Dilexit Dominus sanctam Annam.

R. Et amator factus est formæ illius.

Oremus.

DEUS qui beatæ Annæ tantam gratiam conferre dignatus es, ut beatissimam Mariam matrem tuam in utero suo portare mereretur: da nobis per intercessionem Matris et Filix tuæ propitiationis abundantiam; ut quarum memoriam pio amplectimur amore, earum precibus et meritis ad cœlestem Jerusalem pervenire mereamur. Per eundem.

ANTIENEN.

Ave, gratiâ plena, Dominus tecum: tua gratia sit mecum: benedicta tu in mulieribus; et benedicta sit sancta ANNA mater tua, ex quâ sine macula et peccato processisti, Virgo Maria; ex te autem natus est Jesus-Christus Filius Dei, vivi. Amen.

ANTIENEN ALL.

Ave, Mater Matris Dei,
Per quam salvi fiunt rei,

Ave ; proles fœcundata ,
 ANNA , Deo dedicata ,
 Pro fidei plebe totâ
 Apud Christum sis devota.

ÿ. Ora pro nobis , beata ANNA.

R. Ut liberemur ab omnibus malis.

Oremus.

DEUS, qui beatæ Annæ tantam gratiam
 donare dignatus es , ut beatam Mari-
 am matrem tuam in utero suo portare
 mereretur : da nobis per intercessionem
 Matris et Filiæ , tuæ propitiationis abun-
 dantiam ; ut quarum memoriam pio am-
 plectimur amore , earum precibus et me-
 ritis ad cœlestem Jerusalem pervenire
 mereamur. Per eundem Christum Domi-
 num nostrum. Amen.

LITANIOU SANTEZ ANNA.

OTrou-Doue , ho pet truez ouzomp.
 O Jesus-Christ , ho pet truez ouzomp.
 Otrou-Doue , ho pet truez ouzomp.
 O Jesus-Christ , hor selaouit.

Jesus-Christ, hon exocit.

Tad celestiel peini so Doue, ho pet truez
 Mab, Redemptor ar bed, peini a so
 Doue, ho pet truez ouzomp.

Speret-Santel, peini a so Doue, ho pet.
 Santez ANNA, pedit evidomp.

Santez Anna, Mam-gôs Jesus-Christ,
 Santez Anna, Mam Mari, bepret
 Guerc'hes,

Santez Anna, Pried Joachim,

Santez Anna, Mam-gaer Joseph,

Santez Anna, Arc'h Noë,

Santez Anna, Arc'h alianç an Otrou,

Santez Anna, Menez Oreb,

Santez Anna, grizien Jesse,

Santez Anna, guezen froüezus,

Santez Anna, eus a rac royal,

Santez Anna, joa an Ælez,

Santez Anna, merc'h ar Batriarchet,

Santez Anna, oracl ar Brofetet,

Santez Anna, gloar ar Zent hac ar
 Zentezel,

Santez Anna, gloar ar Véleyen hac
 al Levitet,

SANTEZ ANNA.

41

Santez Anna , counabren leun a
c'hlizen ,

Santez Anna , counabren scléryus ,

Santez Anna , vessel leun a c'hraç ,

Santez Anna , mizillour a oboissanç ,

Santez Anna , mizillour a baciasantet ,

Santez Anna , mizillour a visericord ,

Santez Anna , mizillour a zevotion ,

Santez Anna , ramparç an Ilis ,

Santez Anna , refuch ar bec'herien ,

Santez Anna , asistanc ar Gristenien ,

Santez Anna , delivranç ar gaptivet ,

Santez Anna , consolation an dud de-
mezet ,

Santez Anna , mam an intanvezet ,

Santez Anna , gouarneres ar gouer-
c'heset ,

Santez Anna , porz ar vartolodet ,

Santez Anna , hent ar beacherien ,

Santez Anna , remed ar re glàn ,

Santez Anna , yec'het an dud lan-
guissant ,

Santez Anna , sclêrijen ar re dall ,

Santez Anna , têod ar re vud ,

Pedit evidomp.

Pedit evidomp.

Santez Anna, scouarn ar re vouzar, ped.

Santez Anna, consolatourez ar re
afflijet, pedit evidomp.

Santez Anna, sicour ar re o deus recours
deoc'h, intercedit evidomp.

Otrou-Doue, ho pet truez ouzomp.

Jesus-Christ, ho pet truez ouzomp.

Otrou-Doue, ho pet truez ouzomp.

Hon Tad peini so en ên, etc.

ÿ. Doue en deus caret Santez Anna.

ra. Hac en deus caret ivez he c'haerdet.

Pedomp.

DOue ol-buissant hac eternal, a so
deurvezet deoc'h choas Santez Anna
evit beza Mam da Vam ho Mab unic,
grit, mar plich gueneoc'h, evel ma cele-
bromp hirio he memor, ma parvenimp
dre he fedennou d'ar vuez eternal. Dre
Jesus-Christ, hon Otrou. Eyelse, etc.

Peden da Santez Anna.

ME ho salud, Mam da Vam Doue, dre
voyen peini ar re goupabl a so bet
rentet just.

Me ho salud, ô c'houi a beini ar frouezidiguez a so bet eurus, ô Anna consacret da Zoue : pedit-én evit silvidiguez ar bobl fidel.

ÿ. Santez Anna, pedit evidomp.

R. Evit ma vezimp rentet dign eus a bromessaou Jesus-Christ.

Pedomp.

O Doue! c'houi peini oc'h eus deurezet ober ur græqen bras da Zantez Anna, ous he renta Mam da Vam ho Mab, grit, dre ma celebromp he gouel, ma santimp an effejou demeus he frotection en ho qever. Dre J.-C. hor Zalver. Eve'se.

Peden da Zantez Anna.

Santez Anna, Mam da Vam Doue, an Senor hac ar gloar eus an ol vamou, consolatorez an intanvezet, exempl ha model parfet eus an dud unisset dre Sacramant ar Briedelez : c'houi, var beini e scuillas Doue an ol denzoriou eus e c'hræqou, ous ho choas da rei ar guenet

d'an hini a dleye beza Mam d'e Vab tunic
 ha muia caret, destinet da zouguen an ol
 bouez eus a bec'hejou an dud, evit apesi
 e goler, c'houi eo ar c'hrizien eus a beini
 eo sortiet ar fleuren var beini ar Speret-
 Santel a so en em reposit; ac'hanoc'h e
 zeo sortiet an arc'h a alianç-se e peini
 Salver ar bed a so falvezet dezàn chom,
 aroc en em rei deomp; Mam eurus ar
 santela demeus an ol Vamou, implori a
 ran hoc'h assistanç; pedit evidon, hac ob-
 tenit din digant ar barner souveren ar
 pardon eus va ol fec'hejou, hac ar c'hraç
 da nonpas cometi mui biqen; pedit ho
 Merc'h d'en em interressi evidon e qever
 Doue, ha grit, dre ho pedennou, mac'h
 obtenin ar madou spirituel qer necesser
 d'am zilvidiguez; ô Mam dign eus ur
 Verc'h qer glorius, en em unissit ganti
 evit va zicour em ezomou, brêmâ hac en
 heur va maro. Evelse bezet grêt.



 PEDEN DA ZANTEZ ANNA.

NI ho salud, Itron Santez ANNA Vi-
 niguet; bezit biniguet etonez an ol
 graguez, demeus ar bonheur oc'h eus bet
 da zouguen etre ho tiou gostez ar Verc'hes
 gloriüs Vari, Mam da Zoue. Qemer a re-
 omp lod er joa a zantjoc'h er moment
 eus ar guinivelez eurus-se, ha d'ar sa-
 crific jenerus a rejoc'h d'an Tad Eternel,
 pa bresantjoc'h anezi en Templ. En em
 bresantit ive hoc'h-uman, Santez Glo-
 rius, d'ho Merc'h qer ha da Jesus-Christ
 he Mab, ha bezit hon Advocades hac
 hor Brotectoures e qever Jesus ha Mari;
 rac petra na ellomp-ni qet da esperout
 demens ho credit, mar hon eus ar bon-
 heur da veza cavet grac en ho qever, Ô
 Santez ANNA Viniguet!

F I N.

A V I S.

CAOUT a rêr, e ti LÉDAN, Imprimer-
 Librer, e ru ar Pave, e Montroulez,
 a bep seurt Levriou, gallec, brezonec,
 latin, gallec-latin, brezonec-latin,
 hac ispecial ar re-mâ :

Deveriou ar C'hristen,

An Devez mad,

Hirvoudou ar Profet Jeremi,

Catekis Historiq,

Catekisou gallec ha brezonec,

Buez ar Pêvar Mab Emon,

Hac a bep seurt Levriou bian ha Can-
 ticou, Imachou, Plûn, Liou ha Paper.

